

Sitio de la Antigua Planta de Tratamiento de Agua de Anacortes



Edificio de administración y Cuenca de Filtración decomisados mirando hacia el norte, marzo del 2018

Se aceptarán comentarios:

1 – 30 de junio del 2021

Someta sus comentarios:

En línea: www.bit.ly/Ecology-AnacortesFWTP-Comments2021

O por correo:

Cris Matthews, Gestor del sitio
 Departamento de Ecología de WA
 913 Squalicum Way, Unit 101
 Bellingham, WA 98225
 Teléfono: 360-255-4379
 Correo electrónico:
Cris.Matthews@ecy.wa.gov

Dónde revisar documentos:

www.bit.ly/Ecology-AnacortesFWTP

Para asistencia en la revisión de documentos, por favor comuníquese con:

Ian Fawley
 Especialista de Alcance
Ian.Fawley@ecy.wa.gov
 425-324-5901

Información del Sitio:

Facility Site ID: 79423677
 Site Cleanup ID: 13264

Plan de Acción de Limpieza listo para la revisión del Público

El Departamento de Ecología (Ecología) le invita a revisar el borrador del Plan de Acción de Limpieza y documentos asociados sobre el sitio de limpieza (Sitio) de la Antigua Planta de Tratamiento de Agua de Anacortes (Planta). El Sitio está ubicado al lado del río Skagit en Mount Vernon (ver página 2) y está al lado de la planta de tratamiento de agua, la cual actualmente proporciona el agua potable para la ciudad de Anacortes (Ciudad) y las comunidades circundantes.

Los siguientes documentos están disponibles para revisión:

- **Plan de Acción de Limpieza:** el plan de Ecología que describe el trabajo de limpieza para abordar la contaminación en el Sitio.
- **Decreto de Consentimiento:** Acuerdo legal entre Ecología y la Ciudad de Anacortes, el cual requiere el diseño y la implementación del trabajo descrito en el Plan de Acción de Limpieza.
- **El Acta de Política Ambiental Estatal (SEPA; por sus siglas en inglés) Determinación de Impacto Insignificante:** Determinación de Ecología de que es poco probable que el trabajo de limpieza causará daños al ambiente.

Información sobre el agua potable

Para más información acerca del monitoreo del agua potable de la Ciudad vea la página 3 o visite www.safeandcleanwater.com.

Reunión pública en línea – requerido registrarse



En consideración a la salud y seguridad pública, Ecología conlleva una reunión pública en línea para proveer más información y para contestar preguntas. :

Lunes 7 de junio del 2021

- **4:00 – 5:00 p.m.:** presentación
- **5:00 p.m.:** sesión de preguntas y respuestas (si es necesario)
- Visite éste sitio web www.bit.ly/Ecology-AnacortesFWTP para registrarse y para obtener detalles para iniciar la sesión.
- Llame a Ian Fawley, Especialista de Alcance al 425-324-5901, para instrucciones de discar y apoyo para la reunión en línea.

Información del sitio

El Sitio está ubicado en 14489 River Bend Road en Mount Vernon. La antigua planta se construyó entre 1969 y 1970 para tratar el agua del río Skagit antes de transferirla a la red municipal de almacenamiento y distribución de agua de la ciudad de Anacortes. Las estructuras de la antigua planta fueron desmanteladas en el 2013 cuando la nueva planta de tratamiento de agua (construida en una parte diferente de la misma propiedad) se activó.

Basado en la Investigación Correctiva, el Sitio consiste de las siguientes **estructuras desmanteladas** y los **suelos contaminados adyacentes** (vea la figura a continuación):

- **Cuenca de Filtración:** Una cuenca de concreto de casi 8,000 pies cuadrados que utilizaba antracita, arena, y grava para purificar el agua.
- **Cuenca de Sedimentación:** Una cuenca de concreto de más de 19,000 pies cuadrados que utilizaba flujo por gravedad a través del sistema para divertir el agua hacia canales de desbordamiento de agua limpia para la recolección de partículas asentadas.



Ubicación del sitio de limpieza al lado del río Skagit en Mount Vernon, WA

Plan de Acción de Limpieza

La Ciudad, con la supervisión de Ecología, completó un estudio ambiental (Investigación Correctiva/Estudio de Viabilidad) del Sitio y evaluó las opciones de limpieza. Basado en este trabajo, el cual fue aprobado en mayo del 2020, Ecología ha preparado un Plan de Acción de Limpieza para abordar la contaminación en el suelo del Sitio.



Acciones correctivas en el Sitio de la Antigua Planta de Tratamiento de Agua de Anacortes

Remoción y disposición en un vertedero autorizado

Todos los suelos que excedan el nivel de limpieza¹ para bifenilos policlorinados (PCBs) del Método A de MTCA para el uso de suelo sin restricciones (1 mg/kg) serán removidos y desechados en un vertedero autorizado. Las estructuras que representan una fuente de contaminación de PCBs al suelo poco profundo (las Cuenca de Sedimentación y Filtración) serán demolidas y también se desearán adecuadamente fuera del sitio.

Otras estructuras desmanteladas de la Planta que no son fuentes de PCB (Clear Well y Edificio Administrativo) serán demolidas según sea necesario para permitir la reutilización del propiedad.

¹ Para más detalles sobre los niveles de limpieza, vea el boletín informativo en: <https://apps.ecology.wa.gov/publications/documents/ftc94130.pdf>

Fuente de contaminación

En el 2015, durante la demolición y evaluación de materiales peligrosos del Sitio decomisionado, se encontraron muestras de materiales de construcción y suelo que contenían PCBs.

Se encontraron PCBs en los revestimientos de las paredes exteriores de las Cuencas de Sedimentación y Filtración y en suelos adyacentes (ver “Soil Removal” en la página 2). El revestimiento de chapa en el exterior de las paredes de las Cuencas de Sedimentación y Filtración es la fuente de contaminación de PCBs en los suelos poco profundos. PCBs de los recubrimientos fueron absorbidos por los primeros 1 a 3 centímetros (cm) de las paredes de concreto, los cuales tienen poco más de 20 cm de espesor. La figura a la derecha muestra las concentraciones típicas de PCBs en el recubrimiento y el concreto adyacente a las estructuras del Sitio.

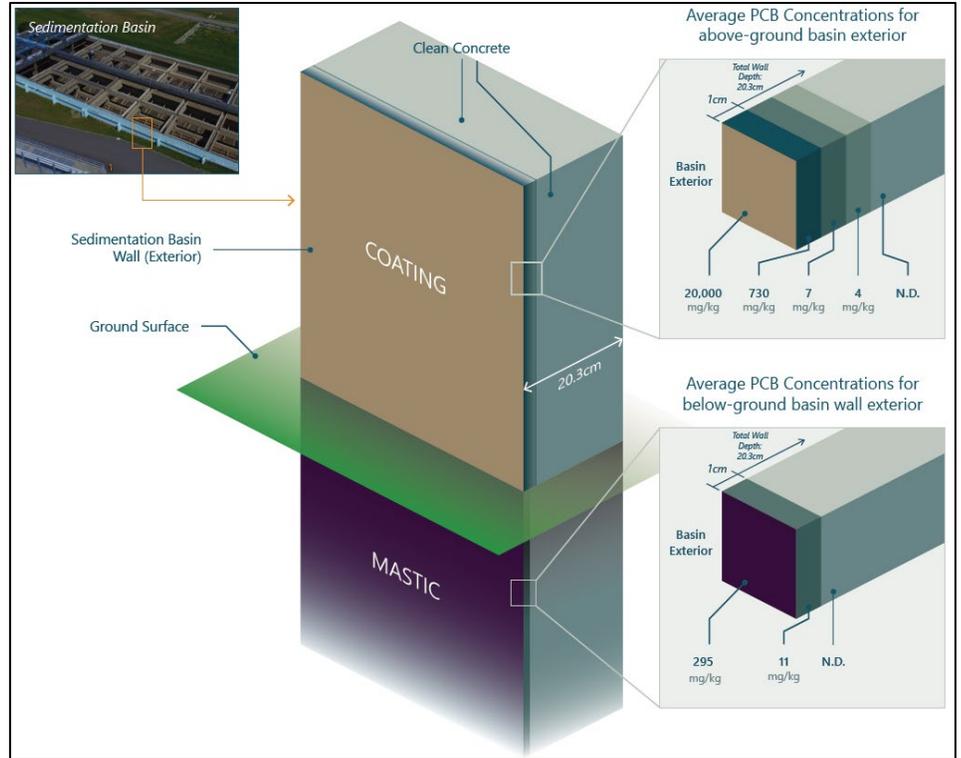


Figura mostrando las concentraciones de PCBs en las paredes exteriores de la estructura. El acrónimo “ND” significa que no fue detectado y “mg/kg” significa que “miligramos por kilogramo.”

No se encontró contaminación en las paredes interiores de las Cuencas de Sedimentación y Filtración.

Monitoreo de agua potable y conclusiones de la Evaluación de Riesgos

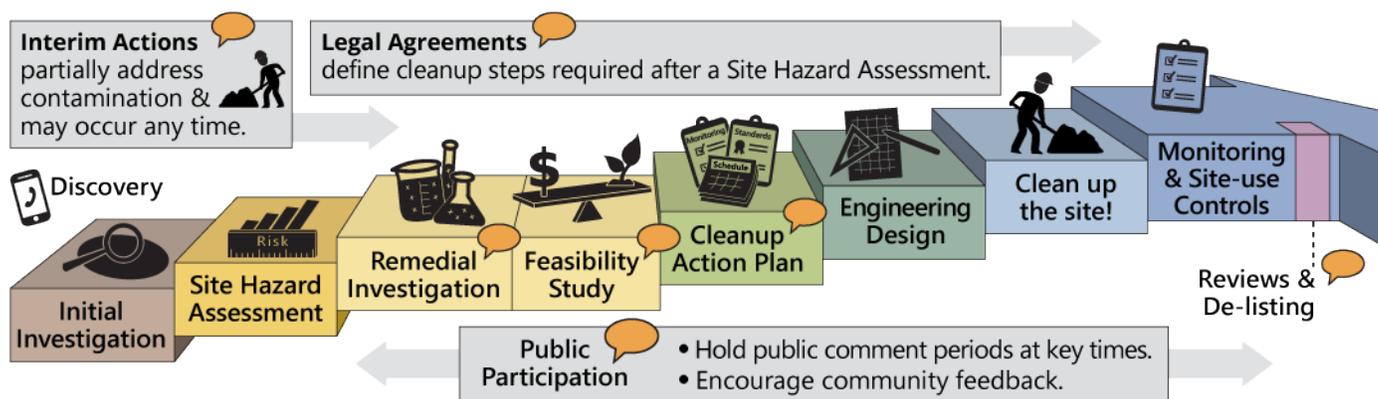
La Ciudad condujo muestreos regulares del agua potable producida en la antigua planta a partir del 1976 y continuando durante toda la operación. Ninguna muestra de agua potable analizada para PCBs contuvo concentraciones detectables de PCB.

En el 2017, la Ciudad realizó una evaluación de los riesgos potenciales para la salud humana asociados con la contaminación en el Sitio y determinó que es probable que no se hayan producido efectos adversos para la salud de los consumidores, trabajadores, o visitantes de la planta de agua como resultado de los PCBs en la antigua Planta.

<p>Para más información, para registrarse a recibir mensajes, y para ver la Evaluación de Riesgos Para la Salud Humana, vaya a: www.safeandcleanwater.com</p>	<p>Para preguntas, comuníquese con la Ciudad de Anacortes: info@safeandcleanwater.com o llame al 360-299-1950</p>
--	---

El proceso de limpieza de Ecología

La Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas ([MTCA²](#)) es la ley de limpieza ambiental de Washington. La ley proporciona los requisitos para la limpieza de sitios contaminados y establece estándares que protegen la salud humana y el medio ambiente. Ecología promulga MTCA y supervisa las limpiezas. El [proceso de limpieza de MTCA³](#) se completa en pasos durante un periodo de tiempo variable (vea la figura a continuación).



¿Qué pasará después?

- **1 - 30 de junio del 2021:** Periodo de comentario público de 30 días.
- **7 de junio de 2021:** Reunión pública en línea.
- **Verano del 2021:** Finalizar el Plan De Acción y documentos asociados. Ecología revisará y considerará todos los comentarios que se reciban y responderá en consecuencia.
- **2021-2022:** Completar el diseño de la limpieza e implementar la acción correctiva (remoción y demolición).

² <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Rules-directing-our-cleanup-work/Model-Toxics-Control-Act>

³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process>

Toxics Cleanup Program
913 Squalicum Way, Unit 101
Bellingham, WA 98225

Sitio de la Antigua Planta de Tratamiento de Agua de Anacortes Plan de Acción de Limpieza listo para revisión



Vista aérea del área de limpieza

Período de comentarios

1 - 30 de junio del 2021

www.bit.ly/Ecology-AnacortesFWTP

www.bit.ly/Ecology-AnacortesFWTP-Comments2021

Reunión pública



7 de junio del 2021; 4:00 - 5:00 p.m.

Visite la página web de Ecología listada arriba para registrarse y obtener detalles para conectarse.

Vea la página 1 para más información.

Acomodaciones especiales: Para solicitar acomodación especial ADA para personas discapacitadas, o para obtener materiales impresos en un formato para personas con discapacidad visual, llame a Ecología al teléfono (425) 649-7000 o visite: <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Retransmisión de Washington al 711. Personas con discapacidad del habla pueden llamar al TTY al (877) 833-6341